

OFERTANT

SRL „Moncomtex”

EXPERIENȚĂ SIMILARĂ F 3.9

1. Denumirea și obiectul contractului: *Cleaning a segment of the riverbed of the River Cahul alongside Vulcanesti town/ Очистка отрезка ручья реки Казул в г.Вулканешты*».

2. Numărul și data contractului *Nr.ITB/1694 din 02/05/2018*

3. Denumirea/numele beneficiarului *UNDP Moldova*

4. Adresa beneficiarului *31 August 1989 Street*

5. Țara *Republica Moldova*

6. Calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului *anteprenor general*

(se notează opțiunea corespunzătoare)

antreprenorul sau antreprenorul general (lider de asociație)

antreprenor asociat

subantreprenor

7. Valoarea contractului	exprimată în moneda în care s-a încheiat contractul	exprimată în echivalent dolari SUA
--------------------------	---	--

a) inițială

(la data semnării contractului)	2 652 898,18	156 718,69
----------------------------------	--------------	------------

b) finală

(la data finalizării contractului)	2 652 898,18	156 718,69
------------------------------------	--------------	------------

8. Dacă au fost litigii privind îndeplinirea contractului, natura acestora și modul lor de soluționare: *Nu*

9. Perioada de execuție a lucrării (luni)

a) contractată *5 luni*

b) efectiv realizată *5 luni*

c) motivul de decalare a termenului contractat (dacă este cazul), care va fi susținut pe bază de acte adiționale încheiate cu beneficiarul *Nu*

10. Numărul și data procesului-verbal de recepție la terminarea lucrărilor 1 din 21/09/2018.

11. Principalele remedieri și completări înscrise în procesul-verbal de recepție *Nu*

12. Alte aspecte relevante prin care ofertantul își susține experiența similară, cu referire în mod special la suprafețe sau volume fizice ale principalelor capacități și categorii de lucrări prevăzute în contracte .

Ofertant

(semnătura)

L.Ș.

*) Se completează fișe distincte pentru fiecare contract, care este necesar să fie confirmat prin prezentarea contractului de antrepriză sau subantrepriză, precum și prin procesul-verbal de recepție, la terminarea lucrărilor

United Nations Development Programme

05.06 - ITJ0143586 - 1024338,57 ucb

18.07 - ITJ0143606 - 551807,84 ucb

13.09 - ITJ0143635 - 425469,24 ucb

- 425429,86 ucb

- 226152,67 ucb

2652898,18 ucb ✓



Empowered lives.
Resilient nations.

Ref: ITB17/1694

**AMENDMENT#1 TO THE CONTRACT FOR CIVIL WORKS
BETWEEN
UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME
AND
"Moncomtex" LLC**

Date: October 8, 2018

Reference is made to the contract for works dated May 4, 2018 signed between the **UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME (UNDP)**, and the **"MONCOMTEX" LLC**, in order to perform **Construction works for social infrastructure project "Cleaning a segment of the riverbed of the River Cahul alongside Vulcănești town"**

As per mentioned within UNDP Rules and Regulations, any modification to this Contract shall require an amendment in writing between both parties and duly signed by the authorized representatives of the Contractor and UNDP.

Therefore Parties hereby agree on the following:

WHEREAS "Moncomtex" LLC and UNDP now wish to amend said Contract in order to:

- include additional works for land arrangement, pavement of footpaths and landscaping along the river bank in the center of the town **in the amount of 24,813.64 USD**

WHEREAS such Amendment will result in an increase of **USD 24,813.64** (twenty-four thousand eight hundred thirteen dollars and 64 cents) making this amended Contract total **USD 156,718.69** (one hundred fifty-six thousand seven hundred eighteen dollars and 69 cents), following the breakdown below:

NOW THEREFORE, the relevant Contract provisions indicated below are hereby amended to read as follows:

Clause 1.2 shall be changed to now read as follows:

- 1.2 The Contractor and UNDP also agree to be bound by the provisions contained in the following documents, which shall take precedence over one another in case of conflict in the following order:
 - a. this letter;
 - b. the Contractor's Bill of Quantities for additional works attached hereto as Annex I;
 - c. the letter confirming that Contractor will comply with the volume of work estimated in the BOQ published within ITB18/1694, " **Cleaning a segment of the riverbed of the River Cahul alongside Vulcănești town**, according to the Moncomtex LLC financial proposal and Commitment letter no. 10 dated September 13, 2018 regarding the additional volumes of Works: land arrangement, pavement of footpaths and landscaping along the river bank.

Clause 2.1 shall be changed to now read as follows:

- 2.1. The Contractor shall commence the Works within **5 (five) days** from the date on which he shall have been given access to the Site and received the notice to commence from the Engineer, and Substantially complete the Works by **November 14, 2018**, in accordance with the Contract. The Contractor shall provide all materials, supplies, labor and other services necessary to that end.

Clause 3.1 shall be changed to now read as follows:


- 3.1 The total estimated price of the Contract is contained in the Bill of Quantities and amounts to **USD 156,718.69** (one hundred fifty-six thousand seven hundred eighteen dollars and 69 cents).

NEVERTHELESS, all other terms and conditions of the Contract, except as amended herein, shall remain unchanged and shall continue in full force and effect.

IN WITNESS WHEREOF, THE UNDP AND THE CONTRACTOR HAVE SIGNED THIS AMENDMENT

For **UNDP**:

By


(signature)

Stefan Liller
Deputy Resident Representative

Date:

8 / 10 / 2018

For **"Moncomtex" LLC**:

By


(signature)

Mavrod Oleg,
Director

Date:

Substantially complete the Works by **October 15, 2018**, in accordance with the Contract. The Contractor shall provide all materials, supplies, labor and other services necessary to that end.

2.3 The Contractor shall submit to the Engineer the Programme of Work referred to in Clause 13 of the General Conditions within 5 (five) days from the date on which he shall have been given access to the Site.

2.4 The Contractor represents and warrants the accuracy of any information or data provided to UNDP for the purpose of entering into this Contract, as well as the quality of the Works foreseen under this Contract in accordance with the highest industrial and professional standards.

3. Price and payment

3.1 The total estimated price of the Contract is contained in the Bill of Quantities and amounts to **131,905.05 USD (one hundred thirty-one thousand nine hundred five dollars and 05 cents).**

3.2 The price of this Contract is not subject to any adjustment or revision because of price or currency fluctuations or the actual costs incurred by the Contractor in the performance of the Contract.

3.3 The final price of the Contract will be determined on the basis of the actual quantities of work and materials utilized in the complete and satisfactory performance of the Works as certified by the Engineer and the unit prices contained in the Contractor's financial proposal. Such unit prices are fixed and are not subject to any variation whatsoever.

3.4 If the Contractor foresees that the final price of the Contract may exceed the total estimated price contained in 3.1 above, he shall so inform the Engineer without delay, in order for UNDP to decide, at its discretion, to increase the estimated price of the Contract as a result of a larger quantity of work/material or to reduce the quantity of work to be performed or materials to be used. UNDP shall not be responsible for payment of any amount in excess of that stipulated in 3.1 above unless this latter amount has been increased by means of a written amendment of this Contract in accordance with its paragraph 8 below.

3.5 Invoices for the work performed and materials utilized shall be submitted every 15 days; and a final invoice within 15 days from the issuance of the Certificate of Final Completion by the Engineer. Payments will be made in MDL at UNORE on the day of payment.

3.6 UNDP shall effect payment of the invoices after receipt of the certificate of payment issued by the Engineer, approving the amount contained in the invoice. The Engineer may make corrections to that amount, in which case UNDP may effect payment for the amount so corrected. The Engineer may also withhold invoices if the work is not performed at any time in accordance with the terms of the Contract or if the necessary insurance policies or performance security are not valid and/or in order. The Engineer shall process the invoices submitted by the Contractor within 10 days of their receipt, when no objections for the performed works exist.

3.7 Payments effected by UNDP to the Contractor shall be deemed neither to relieve the Contractor of its obligations under this Contract nor as acceptance by UNDP of the Contractor's performance of the Works.

3.8 Payment of the **final invoice** in the amount of **not less than 10% (ten)** of the total estimated price of the contract shall be effected by UNDP after issuance of the Certificate of Final Completion by the Engineer.

3.9 All funds paid to the Contractor for works performed under this contract are carried out under the EU funded technical assistance Project "Support in Agricultural and Rural Development in ATU Gagauzia and Taraclia" implemented by UNDP.



CONTRACT FOR WORKS

Date: **May 4, 2018**

Contract Ref.: **ITB18/1694**

Dear Sir/Madam,

The United Nations Development Programme (hereinafter referred to as "UNDP"), wishes to engage **"MONCOMTEX" LLC**, duly incorporated under the Laws of the Republic of Moldova (hereinafter referred to as the "Contractor") in order to perform: **Construction Works for "Cleaning a segment of the riverbed of the River Cahul alongside Vulcănești town"** (hereinafter referred to as the "Works"), in accordance with the following Contract:

226152, 67 uceb ✓

1. Contract Documents

- 1.1 This Contract is subject to the UNDP General Conditions for Civil Works, attached hereto as Annex I. The provisions of such Annex shall control the interpretation of this Contract and in no way shall be deemed to have been derogated by the contents of this letter and any other Annexes, unless otherwise expressly stated under section 4 of this letter, entitled "Special Conditions".
- 1.2 The Contractor and UNDP also agree to be bound by the provisions contained in the following documents, which shall take precedence over one another in case of conflict in the following order:
 - a. this Contract;
 - b. Annex I – The General Conditions of Contract for Civil Works;
 - c. Annex II – Schedule of Requirements and Technical Specifications dated 15 February 2018, including the Technical Design Documentation for this lot, not attached hereto but known to and in the possession of both parties;
 - d. Annex III - the Contractor's Offer including the Price Schedule and Bills of Quantities submitted by the Contractor as part of its Bid dated 07 March 2018, not attached hereto but known to and in the possession of both parties.
- 1.3 All the above shall form the Contract between the Contractor and UNDP, superseding the contents of any other negotiations and/or agreements, whether oral or in writing, pertaining to the subject of this Contract.

"MONCOMTEX" LLC

Pobedy street 26, Comrat city, Republic of Moldova,

2. Obligations of the Contractor

- 2.1 The Contractor shall commence the Works within **5 (five) days** from the date on which he shall have been given access to the Site and received the notice to commence from the Engineer, and

8.2 For the purposes of communications with the Engineer, the address of the Engineer shall be as follows:

Alexandru URSUL

Le Roi Business Center, #29 Sfatul Tarii Street, off. 403, Chisinau, Moldova

e-mail: Alexandru Ursul <alexandru.ursul65@gmail.com>

UNDP may appoint another person as Engineer as will be notified in writing to the Contractor.

If the above terms and conditions meet with your agreement as typed in this letter and in the Contract Documents, please initial every page of this letter and its attachments and return to this office one original of this Contract, duly signed and dated.

Yours sincerely,

2/5/2015



Stefan Liller

Deputy Resident Representative

UNDP Moldova

For "Moncomtex" LLC

Agreed and Accepted:

Signature _____

Name **Mavrodi Oleg**

Title Director

Date _____



- 3.10 All the financial facilities and exemptions received from authorities, from which the Contractor will benefit in order to perform works under the present contract shall remain the property of UNDP and shall be used for other tasks established by UNDP under the purpose of the present contract.

4. Special conditions

- 4.1 The Contractor may submit invoices for materials and plant stored at the Site, provided they are necessary and adequate for the performance of the Works and they are protected from weather conditions and duly insured as per the instructions of the Engineer.
- 4.2 According to Clause 45 of the General Conditions, the liquidated damages for delay shall be **0.25%** of the price of the Contract per day of delay, up to a maximum of 30 days, after which UNDP may terminate the contract.
- 4.3 The liability insurance referred to in Clause 23 of the General Conditions shall be taken out by the Contractor for an amount required by the local legislation.

5. Submission of invoices

- 5.1 One original and one copy of every invoice shall be submitted by mail by the Contractor for each payment under the Contract to the UNDP Engineer's address specified in clause 8.2.
- 5.2 Invoices submitted by fax shall not be accepted by UNDP.

6. Time and manner of payment

- 6.1 Invoices shall be paid within thirty (30) days of the date of their receipt and acceptance by UNDP.
- 6.2 All payments shall be made by UNDP to the following Bank account of the Contractor:

BC "Moldova Agroindbanc" S.A.

IBAN: MD70AG000000225171801467

Bank Code: AGRNMD2X761

Fiscal Code: 1004611003677

7. Modifications

- 7.1 Any modification to this Contract shall require an amendment in writing between both parties duly signed by the authorized representatives of the Contractor and UNDP.

8. Notifications

- 8.1 For the purpose of notifications under the Contract, the addresses of UNDP and the Contractor are as follows:

For the UNDP:

Anatolie TERZI

SARD Project Manager, UNDP Moldova

#131, 31 August 1989 Street, MD 2012 Chisinau, Moldova

Tel: (+373 22) 839 932

e-mail: anatolii.terzi@undp.org

For the Contractor:

Mavrodi Oleg, Director

Pobedy street 26, Comrat city, Republic of Moldova

(298)-31717;

e-mail: moncomtex@mail.ru

INVESTITOR (UNDP Moldova)
BENEFICIAR (Primaria Vulcanesti)

Anexamr. 2
la Regulamentul de recepție
a construcțiilor și instalațiilor
afecte

PROCES-VERBAL
DE RECEPȚIE FINALĂ
Nr. 21 Din 23.11.2018

Privind lucrarea: Curățarea albiei râului Cahul pe o porțiune de 2.9 km dea - lungul orasului Vulcanesti, UTAĞ

execută la obiectul: Raul Cahul or. Vulcanesti UTAĞ, în cadrul contractului nr. ITB18 /1694 din 02.05.2018 încheiat între UNDP Moldova și Antreprenor SRL „Moncomtex”, pentru lucrările de; Curățarea albiei râului Cahul pe o porțiune de 2.9 km dea - lungul orasului Vulcanesti, UTAĞ

1. Lucrările au fost executate în baza autorizăției nr.04, din 04.05.2018 eliberată de Primaria or. Vulcanesti cu valabilitate până la 04.05.2019;

2. Comisia de recepție și-a desfășurat activitatea în intervalul 2018, fiind formată din:

Președintele comisiei:

Primar or. Vulcanesti – Victor Petrioglu

Membrii comisiei:

Vice primar or. Vulcanesti – Mihail Ivancioglu

Specialist în constructive – Elena Stralia

Responsabil tehnic – Veaceslav Topal

Inginer consultant

UE - SARD
- Ion Ceban

3. Au mai participat la recepție:

Administrator SRL Moncomtex
- Oleg Mavrodi
Diriginte de santier SRL Universal Instal
- Vasili Bubnov

Comisia de recepție finală, în urma examinării și analizei lucrărilor efectuate și a documentelor cuprinse în cartea tehnică a construcției, a constatat următoarele:

1) Lucrările pe specialități au fost executate și recepționate conform listei – anexă nr.1;

2) Lucrările au fost complet terminate la data de 21.09.18;

3) observațiile comisiei de recepție finală sunt prezentate în lista-anexă nr. 2;

4) Cartea tehnică a construcției și fișa sintetică a obiectului au fost completate;

5) instrucțiunile de exploatare și umărire a comportării în timp a obiectului sunt în posesia utilizatorului;

6) construcția s-a comportat corespunzător în perioada de la terminarea ei la data de

05.09.2018 până în prezent, constatările comisiei fiind enumerate în anexa nr. 2;

7) valoarea obiectului este de 156 718.69 \$

4. În baza constatărilor făcute, comisia de recepție finală propune:
Recepția finală a obiectului

Explatarea obiectivului conform destinatiei

8. Prezentul proces-verbal, conținând 2 file și 3 anexe numerotate, cu un total de 5 file, a fost încheiat astăzi 21.09.2018 la ora 09:00 în 6 exemplare.

Comisia de recepție:

Președintele comisiei:

Victor Petrioglu

Membrii comisiei

Mihail Ivancioglu

Elena Stratila

Veaceslav Topal

Ion Ceban

Reprezentant antreprenor:

Oleg Mavrodi

Vasilii Bubnov

9. Concluzia Agentiei pentru Supraveghere Tehnica:

Lucrarea

2018

(funcția, numele, prenumele)

10. Lucrarea: Curatarea albiei raului Cahul pe o portiune de 2.9 km dea - lungul orasului Vulcanesti, UTAG:

TRANSMISA:

EXECUTANTUL:

SRL „Moncomex”

L.Ș.

2018

(semnatura)

L.Ș.

2018

(semnatura)

PRIMITA:
BENEFICIAR
Primaria Vulcanesti

